

## Cermin mata : suntingan teks dan penelusuran asal-usul cerita

Mila Novita, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20155966&lokasi=lokal>

---

### Abstrak

Penelitian ini berisi suntingan teks beserta penelusuran asal-usul cerita salah satu naskah kesusastaan Melayu lama, Cermin Mata. Naskah tersebut berisi tiga belas cerita. Topik tersebut dipilih karena penelitian terhadap naskah kesusastaan Melayu lama belum banyak dilakukan sementara kondisi naskah semakin buruk. Jika hal tersebut dibiarkan berlarut-larut, Lama-kelamaan naskah-naskah yang merekam kebudayaan bangsa Melayu di masa lampau tersebut akan musnah. Suntingan teks dibuat dengan menggunakan edisi biasa yang melibatkan semua aspek transliterasi, yaitu mengadakan pembagian kata, penggunaan huruf kapital, penggunaan punctuation, serta membetulkan kesalahan teks. Penelusuran asal-usul cerita dilakukan dengan studi pustaka. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa penyalin naskah banyak melakukan kesalahan dalam penulisan. Dari penelusuran asal-usul cerita terlihat bahwa lima dari tiga belas cerita diambil dari naskah Melayu lain yang berusia lebih tua. Selain itu, naskah tersebut berisi cerita-cerita baru yang berasal dari dalam dan luar Melayu.